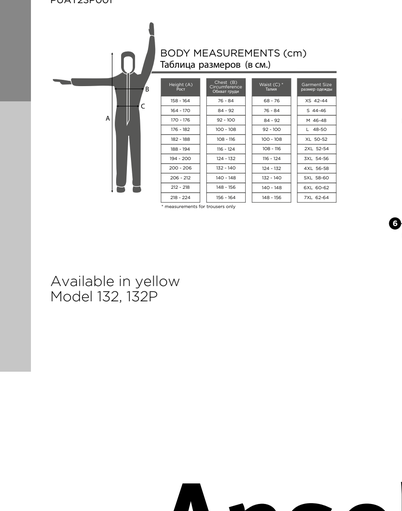
GB FR PT ES DE NL TR IT NO SV FI DA PL
CS LV HU GR BG HR EE LT MT RO SK SL RU

AlphaTec® 2300 PLUS

Version 31.01.19 (версия инструкции от)

PUAT23P001



Height (A) cm	Chest (B) Circumference cm	Garment Size Designation
158 - 164	76 - 84	XS 42-44
164 - 170	84 - 92	S 44-46
170 - 176	92 - 100	M 46-48
176 - 182	100 - 108	L 48-50
182 - 188	108 - 116	XL 50-52
194 - 188	124 - 132	2XL 52-54
194 - 200	124 - 132	3XL 54-56
200 - 206	132 - 140	4XL 56-58
206 - 212	140 - 148	5XL 60-62
212 - 218	148 - 156	6XL 60-62
218 - 224	156 - 164	7XL 62-64

* measurements tolerance allowed

Available in yellow
Model 132, 132P

Ansell MICROGARD
9 Saltmarsh Court, Priory Park, Kingston Upon Hull
United Kingdom, HU4 7DZ.

Technical support: **technical@microgard.com**
Tel: **+44 (0) 1482 625444**

Customer Service:
Europe, Middle East & Africa: **Tel +32 2 528 74 00 / +32 2 528 74 01**
North America: **Tel +1 800 800 0444 / +1 800 800 0445**
Latin America: **Tel +52 442 248 1544 / +52 442 248 3133**
Australia: **Tel +61 1800 337 047 / +61 1800 803 578**
Asia Pacific: **Tel +60 3 8310 6688**

Ansell, ® and ™ are trademarks owned by Ansell Limited or one of its affiliates.
© 2019 Ansell Limited. All Rights Reserved.

INSTRUCTIONS FOR USE — GB

EU Declaration of Conformity available to download at www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2300 PLUS formerly known as MICROGARD® 2300 PLUS

Label Warnings: 1. Coveral manufacturer/brand name. 2. CE Marking. Conforms Category III approval by SGS Firmko., EU Regulation 2016/425 Type examination conducted by SGS Firmko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniemenie 3), 00211 HELSINKI, Finland Notified Body No: 0598. 3. Limited life chemical protective clothing. **4.** Read this instruction sheet before use **5.** Sizing. 6. Month / Year of manufacture. **7.** Model identification. 8. Size of garment. Pictogram indicates body measurements **9.** Do not wash. **10.** Do not iron. **11.** Do not tumble dry. **12.** Do not dry clean. **13.** Do not reuse **14.** Flammable material. Keep away from fire.

Protection Levels and additional Properties: 15. Full body protection "Types" achieved **16.** Coveral tested to EN 1073-2 for barrier to radioactive particles **17.** EN 1149-5 Fabric anti-static treated and offers electrostatic protection when suitably grounded. **18.** Fabric tested to EN 14126 for barrier to infective agents.

Physical performance of AlphaTec® 2300 PLUS Fabric	EN Class*
EN 530 Abrasion	2 of 6
ISO 7854 Flex Cracking	2 of 6
EN ISO 9073-4 Tear Resistance	2 of 6
ISO 9073-10 Tensile Strength	2 of 6
EN 863 Puncture Resistance	2 of 6
EN 25978 Resistance to blocking	No blocking
ISO 13935-2 Seam Strength	3 of 6

*EN Class specified by EN 14325:2004. The higher the class number the better the performance.

AlphaTec® 2300 PLUS fabric chemical permeation testing results

Test Method	Chemical	Result	EN Class*
EN ISO 6529	Sodium Hydroxide (40%)	>480mins	6 of 6
EN ISO 6529	Sulphuric Acid (96%)	>480mins	6 of 6

AlphaTec® 2300 PLUS Whole Suit Performance

Type 3: Jet Test	EN 14605:2005+A1:2009	Pass
Type 4: Spray Test	EN 14605:2005+A1:2009	Pass
Type 5: Particle Test	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 L_{8} 82/90 ≤ 30% and $L_{15\ to\ 0}$ ≤ 15%	Pass
⚠ Radioactive Particulates	EN 1073-2:2002**	Class 2
Electrostatic Properties	EN 1149-5:2008	Pass t_{50}< 4 s

* Resistance to ignition is not tested as garment is not already carries flammability warning. Note: does not protect against ionizing radiation.

AlphaTec® 2300 PLUS Fabric EN 14126:2003 Results

Test Method	EN Classification	Test Method	EN Classification
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Class 6 of 6
EN ISO 22610	Class 6 of 6	ISO/DIS 22611	Class 3 of 6
ISO 22612	Class 3 of 3		

Typical Areas of Use

AlphaTec® garments are designed to protect workers from hazardous substances or sensitive products and processes from contamination. They are typically used for protection against specific hazards dependent on the facility and exposure conditions. Refer to "Type" Protection levels & Additional Properties achieved.

Limitations of Use

- Prior to use, review all instructions and inspect the clothing for any damage that could affect its protective function (e.g. holes, damaged seams and fastenings, heavily soiled areas). Replace any damaged clothing.
- Care should be taken when removing contaminated garments, so as not to contaminate the user with any hazardous substances. If garments are contaminated then decontamination procedures should be followed (i.e. decontamination shower) prior to removal of the garment.
- Upon contamination, wear or damage the garment should be removed and disposed of safely.
- The wearing of chemical protective clothing may cause heat stress if appropriate acclimatisation or other measures are not implemented. Appropriate undergarments should be considered to minimise heat stress or damage to your Ansell garment.
- Where Ansell products are used in conjunction with other PPE, and for full "Type" protection, it is necessary to tape cuffs to gloves, ankles to boots, the hood to the respiratory protection. The selection of the tape should also ensure the integrity away the backing paper and pressing down securely, taking care to avoid creases or folds. Ensure that the zip flap additional tape should also be applied to allow for full type protection.
- No garment provides complete protection against all chemicals or hazards. Consult the manufacturer's chemical resistance guide, whether alone or in combination with additional PPE for an application is the final responsibility of the user.
- Models with attached socks; the socks are designed to be worn inside chemical protective boots (sold separately) with the inner flap positioned over the top of the boot opening. Attached socks or boots are unsuitable for walking or standing in contaminated areas or for long duration.
- Slip retardant footwear offers limited resistance to slip, but will not eliminate completely the risk of slipping and/or falling, especially on wet surfaces. Ensure that socks or protective boots are not contaminated with substances that are to be walked upon and that the sole is not damaged. Some materials used in over boots, overshoes or attachment socks or boots are not for use in environments where there is a risk of slipping and/or falling.
- Models featuring silver retro-reflective tape for enhanced visibility; the product does not conform to EN 20471.
- Models featuring finger loops; should only be used with a double glove system where the second pair of gloves fits over the under-glove and the second glove is then worn over the garment sleeve.
- Warning - if present, hook and loop fasteners shall not be opened when operating in explosive atmosphere.
- Electrostatic Dissipative ('ESD') Protective clothing shall not be opened or removed whilst in potentially flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. ESD protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres without prior approval of the responsible safety engineer. The ESD performance of protective clothing can be affected by wear and tear, laundering and contamination. ESD clothing should be worn together over all non-complying materials during normal use (including bending and movements) and any hook and loop fastener should not be left open if not opened. Appropriate steps should be taken to ensure the wearer of suit is properly earthed. The resistance between the person and the earth shall be less than $10^8\Omega$, e.g. by wearing adequate footwear.

Storage - Do not store in excess heat or direct sunlight

Disposal - Dispose of garments according to local regulations

For questions please contact the Ansell technical team.
The manufacturer disclaims all warranties not specifically stated in the product packaging and is not responsible for the improper use of Ansell products.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION — FR

La déclaration de conformité européenne peut être téléchargée à www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2300 PLUS anciennement appelé MICROGARD® 2300 PLUS

Agenda: 1. Fabricant/nom de la marque de la combinaison. 2. Marque CE. Confirme l'homologation de catégorie III par SGS Firmko., Règlement UE 2016/425 mené par SGS Firmko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniemenie 3), 00211 HELSINKI, Finland Organisme notifié no.: 0598 3.Vêtement de protection chimique à durée de vie limitée. 4. Lisez cette fiche d'instructions avant utilisation 5. Tailles 6. Mois / année de fabrication. 7. Identification du modèle. 8. Le pictogramme de taille indique les mensurations. 9. Ne pas laver. **10.** Ne pas repasser. **11.** Ne pas sécher au sèche-linge. **12.** Ne pas laver à sec. **13.** Ne pas réutiliser **14.** Matériau inflammable. Tenir éloigné du feu.

Niveaux de protection et propriétés supplémentaires: 15 « Types » de protection complète du corps obtenus **16.** Combinaison testée selon EN 1073-2 pour la protection contre les particules radioactives. **17.** Tissu EN 1149-5 traité antistatique offrant une protection électrostatique quand il est correctement mis à la terre. **18.** Tissu testé selon EN 14126 comme obstacle aux agents infectieux.

Performance physique du tissu AlphaTec® 2300 PLUS	Classe EN*
EN 530 Abrasion	2 sur 6
ISO 7854 Flexion à la flexion	2 sur 6
ISO 9073-4 Résistance à la déchirure	2 sur 6
EN 13934-1 Résistance à la traction	2 sur 6
EN 863 Résistance à la perforation	2 sur 6
EN 25978 Résistance au blocage	Absence de blocage
ISO 13935-2 Résistance des coutures	3 sur 6

*Classe EN spécifiée par EN 14325:2004. Plus le numéro de classe est élevé, meilleure est la performance

Résultats des tests de pénétration de produits chimiques du tissu AlphaTec® 2300 PLUS

Méthode de test	Chimie	Résultat	Classe EN*
EN ISO 6529	Hydroxyde de sodium (40 %)	>480 min	6 sur 6
EN ISO 6529	Acide sulfurique (96 %)	>480 min	6 sur 6

Performance de la combinaison entière AlphaTec® 2300 PLUS

Type 3 : Test au jet	EN 14605:2005+A1:2009	Réussite
Type 4 : Test de pulvérisation	EN 14605:2005+A1:2009	Réussite
Type 5 : Test de particules	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 L_{8} 82/90 ≥ 30 % et L_{15} 8/10 ≥ 15 %	Réussite
⚠Particules radioactives	EN 1073-2:2002**	Classe 2
Propriétés électrostatiques	EN 1149-5:2008	Réussite t_{50}< 4 s

* La résistance à l'inflammation n'est pas testée car le produit porte un avertissement d'inflammabilité. Remarque : n'offre pas de protection contre le rayonnement ionisant

Résultats du tissu AlphaTec® 2300 PLUS selon EN 14126:2003

Méthode de test	Classification EN	Méthode de test	Classification EN
ISO 16603	Réussite (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 sur 6
EN ISO 22610	Classe 6 sur 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 sur 3
ISO 22612	Classe 3 sur 3		

Domaines d'utilisation typiques

Les vêtements AlphaTec® sont conçus pour protéger les travailleurs des substances dangereuses ou les produits et processus sensibles de la contamination. Ils sont généralement utilisés pour la protection contre des risques spécifiques qui dépendent de la toxicité et des conditions d'exposition. Consultez les niveaux de protection de « type » atteints et les propriétés supplémentaires.

Limitations d'utilisation

- Avant l'utilisation, lisez toutes les instructions et examinez la combinaison pour rechercher les dégâts susceptibles d'avoir une incidence sur sa fonction de protection (trous, coutures et fermetures endommagées, zones très sales, etc.). Remplacez les combinaisons abîmées.
- Vous devez prendre des précautions pour l'élimination des vêtements contaminés, car ils pourraient contaminer l'utilisateur s'ils comportent des substances dangereuses. Si les vêtements sont contaminés, dégradés ou usés, suivez les procédures de décontamination (par exemple une douche de décontamination) avant d'enlever la combinaison.
- En cas de contamination, d'usure ou de détérioration, la combinaison doit être retirée et mise en sécurité de manière correcte.
- Le port de vêtements de protection chimique créer un stress thermique si une réflexion appropriée n'est pas menée à propos de l'environnement de travail. Il faut porter des vêtements adaptés sous la combinaison pour minimiser le stress thermique ou les dégâts à la combinaison Ansell.
- Lorsque les produits Ansell sont utilisés en même temps que d'autres EPI, et pour obtenir une protection de type complète, il faut coller les poignets aux gants, les chevilles aux bottes, le capuche au système de protection respiratoire. Le ruban adhésif. Le rabat autodadhésif de la fermeture à glissière doit également être utilisé en retirant le papier protecteur et en pressant soigneusement. Veiller à ne pas créer de plis ou de rides. Après le mise en place du rabat, du ruban adhésif doit également être posé sur le bord pour obtenir une protection de type complète.
- Aucun vêtement n'offre une protection complète contre tous les produits chimiques ou agents dangereux. La détermination ultime de l'adéquation des produits Ansell, utilisés seuls ou combinés à des EPI supplémentaires pour une application spécifique, est la responsabilité finale de l'utilisateur.
- Modèles avec chaussettes intégrées : les chaussettes sont conçues pour être portées dans des bottes de protection chimiques (vendues séparément), la rabat étant positionné par dessus l'ouverture de la botte. Les chaussettes ou bottes intégrées ne conviennent pas pour marcher ou se tenir debout dans des déversements chimiques ou des flaques de liquides
- Les chaussures antidérapantes offrent une résistance limitée au glissement mais n'éliminent complètement le risque de glissement et/ou de chute, surtout sur les surfaces humides. Veillez à ce que les chaussettes ou bottes offrent une résistance mécanique adaptée à la surface empruntée, et à ce que la semelle ne soit pas endommagée. Certaines matières utilisées dans les galoches, chaussures ou chaussettes ou bottes intégrées ne sont pas destinées à être utilisées les environnements où il existe un risque de glissade et/ou chute.
- Modèles comportant un ruban réfléchissant pour une meilleure visibilité ; le produit n'est pas conforme à EN ISO 20471.
- Modèles avec attaches, doivent être utilisés seulement avec un système de double gant, l'utilisateur mettant l'anneau sur le sous-gant et porte le deuxième gant par dessus la manche de la combinaison.
- Avertissement - s'il existe une attache à crochet et boucle, il ne faut pas l'ouvrir pendant l'utilisation dans des zones dangereuses.
- Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques (« ESD ») ne doivent pas être ouverts ou retirés en présence d'atmosphères explosives ou inflammables ou lorsque vous manipulez des substances inflammables ou explosives. Les vêtements de protection ESD ne doivent pas être utilisés dans les atmosphères enrichies en oxygène sans l'autorisation préalable d'ingénieur sécurité responsable. La performance ESD des vêtements de protection peut être affectée par l'usure, le lavage et la contamination. Les vêtements ESD doivent couvrir complètement les matières non conformes pendant l'utilisation normale (y compris en fléxion et pendant les mouvements) et les fermetures à crochets et boucles ne doivent pas être ouvertes. Des mesures appropriées doivent être prises pour que l'utilisateur de la combinaison soit correctement mis à la terre. La résistance entre la personne et la terre doit être inférieure à $10^8\ \Omega$, ce qui peut nécessiter par exemple de porter des chaussures adéquates.

Dans le cas peu probable où des défauts seraient identifiés, ne portez pas la combinaison. Retournez la combinaison défectueuse (inutilisée et non contaminée) à votre distributeur

Entreprose - Ne pas entreposer dans un lieu excessivement chaud ou à la lumière directe du soleil

Elimination - Eliminer les combinaisons en respectant la réglementation locale

Adressez toute question à l'équipe technique Ansell.
Le fabricant n'offre aucune garantie non spécifiquement présentée dans l'emballage du produit et n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte des produits Ansell.

INSTRUCCIONES DE USO — PT

Declaração de conformidade da UE disponível para ser descarregada do site www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2300 PLUS anteriormente conhecida como MICROGARD® 2300 PLUS

Agenda: 1. Fabricante do macacão/nome da marca. 2. Marcação CE. Confirma a homologação de categoria III por SGS Firmko., Regulamento (UE) 2016/425 realizado ao exame de tipo realizado pela SGS Firmko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniemenie 3), 00211 HELSINKI, Finland Organismo notificado nº: 0598 3. Vestuário de protecção contra produtos químicos com vida útil limitada. 4. Leia esta folha de instruções antes da utilização. **5.** Tamanhos. 6. Mês/ano de fabrico. **7.** Identificação do modelo. **8.** O pictograma de tamanhos indica as medidas do corpo **9.** Não lavar. **10.** Não passar a ferro. **11.** Não secar em máquina de secar. **12.** Não limpar a seco. **13.** Não reutilizar **14.** Material inflamável. Manter afastado do fogo.

Níveis de protecção e propriedades adicionais: 15. "Tipos" de protecção de corpo inteiro conseguidos **16.** Macacão testado de acordo com a norma EN 1073-2 para determinar a barreira contra partículas radioactivas. **17.** EN 1149-5 Tecido com tratamento antiestático e oferece protecção electrostática quando devidamente ligado à terra. **18.** Tecido testado de acordo com a norma EN 14126 para determinar a barreira contra agentes infecciosos.

Desempenho físico do Tecido AlphaTec® 2300 PLUS	Classe EN*
EN 530 Abrasão	2 de 6
ISO 7854 Fissuração por flexão	2 de 6
EN ISO 9073-4 Resistência ao rasgo	2 de 6
EN 13934-1 Resistência à tracção	2 de 6
EN 863 Resistência à perfuração	2 de 6
EN 25978 Resistência ao bloqueio	Sem bloqueio
EN ISO 13935-2 Resistência das costuras	3 de 6

*Classe EN especificada pela norma EN 14325:2004. Quanto mais alta for a classe, melhor será o desempenho.

Resultados dos ensaios de permeação de produtos químicos no tecido AlphaTec® 2300 PLUS

Método de ensaio	Produto químico	Resultado	Classe EN*
EN ISO 6529	Hidróxido de sódio (40%)	> 480 min.	6 de 6
EN ISO 6529	Ácido sulfúrico (96%)	>480 min.	6 de 6

Prestações del traje completo AlphaTec® 2300 PLUS

Tipo 3: Prueba con chorro de agua	EN 14605:2005+A1:2009	Apto
Tipo 4: Pulverización	EN 14605:2005+A1:2009	Apto
Tipo 5: Prueba de partículas	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Lpm, 82/90 ≥ 30 % y Ls, 8/10 ≥ 15%	Apto
⚠ Partículas radiactivas	EN 1073-2:2002**	Clase 2
Propiedades electrostáticas	EN 1149-5:2008	Apto t_{50}< 4 s

* No se ha realizado ensayo de resistencia a la llama, puesto que el producto ya lleva una advertencia de inflamabilidad. Nota: no ofrece protección contra radiaciones ionizantes.

Resultados del tejido de AlphaTec® 2300 PLUS conforme a la norma EN 14126:2003

Método de prueba	Clasificación EN	Método de prueba	Clasificación EN
ISO 16603	Apto (20 kPa)	ISO 16604	Clase 6 de 6
EN ISO 22610	Clase 6 de 6	ISO/DIS 22611	Clase 3 de 3
ISO 22612	Clase 3 de 3		

Áreas de uso típicas

Las prendas AlphaTec® están diseñadas para proteger a los operarios de las sustancias peligrosas o para proteger los productos y procesos sensibles contra la contaminación. Se utilizan normalmente para protegerse contra determinados riesgos en función de las condiciones de toxicidad y exposición. Consulte los Niveles de protección y propiedades adicionales conseguidas de cada "Tipo".

Limitaciones de uso

- Antes de usar el producto, lea todas las instrucciones e inspeccione la prenda para comprobar que no tiene ningún daño que pudiera afectar a su función de protección (como, por ejemplo, agujeros, costuras y cierres dañados, zonas muy manchadas, etc.). Sustituya las prendas dañadas.
- Hay que tener cuidado al quitarse prendas contaminadas para no contaminar al usuario con sustancias peligrosas. Si las prendas están contaminadas, deben seguirse los procedimientos de descontaminación (ducha de descontaminación) antes de quitárselas. En caso de contaminación, desgaste o rotura, quítese la prenda y proceda a su debida eliminación.
- El uso de prendas de protección química puede causar estrés térmico si no se controlan debidamente las condiciones del lugar de trabajo. Considere la posibilidad de llevar prendas de ropa interior adecuadas para minimizar el estrés térmico o los daños que pueda sufrir su prenda Ansell.
- Cuando se utilizan prendas Ansell junto con otro equipo de protección individual, y para obtener la protección completa que ofrece cada «Tipo» es necesario ajustar los puños a los guantes, los tobillos a las botas y la capucha al sistema de protección respiratoria. La selección de la cinta adhesiva también debería utilizarse retirando el papel protector y presionando con firmeza, teniendo cuidado para que no se formen arrugas o pliegues. Asegúrese de que la cinta adicional de la solapa de cierre también cinta adhesiva para obtener la protección completa que ofrece el tipo.
- Ninguna prenda ofrece una protección completa contra todas las sustancias químicas o agentes peligrosos. El usuario tiene la responsabilidad final de determinar si los productos Ansell son adecuados, ya sea por sí mismos o combinados con equipo adicional para una aplicación específica, teniendo en cuenta la información proporcionada por el fabricante.
- Nenhum vestuário oferece protecção contra todos os agentes químicos ou perigosos. A determinação da adequação dos produtos Ansell, isolados ou em combinação com EPI adicionais, para uma dada aplicação é a responsabilidade final do utilizador.
- Modelos com meias incorporadas; as meias foram desenhadas para serem usadas dentro das botas de protecção químicas (vendidas separadamente) com a aba protetora posicionada sobre a parte superior da abertura da bota. As meias ou botas incorporadas não são adequadas para caminhar ou ficar de pé em derrames químicos ou lagas de líquidos
- O calçado antideslizante oferece uma resistência limitada ao escorregamento; mas não elimina completamente o risco de escorregar e/ou cair, especialmente em superfícies molhadas. Certifique-se de que as meias ou as botas proporcionam resistência mecânica adequada para a superfície onde vai caminhar e que a sola não está danificada. Algumas matérias utilizadas em galochas, cobre sapatos ou meias ou botas incorporadas não podem ser utilizados em ambientes onde existe o risco de escorregar e/ou cair.
- Os modelos com presilhas para os dedos solo deberían utilizarse con un sistema de doble guante en el que el segundo par de guantes se ajuste por encima del guante inferior y se coloca a continuación el segundo guante por encima de la manga de la prenda.
- Advertencias: en caso de que haya cierres adhesivos, no deben abrirse si se realizan trabajos en una área peligrosa.
- Las prendas de protección antiestática disipativa ("ESD"), por sus siglas en inglés) no deben abrirse ni quitarse en atmósferas inflamables o explosivas ni cuando se estén manipulando sustancias inflamables o explosivas. Las prendas de protección ESD no deben usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno sin la aprobación previa del ingeniero responsable de seguridad. La propiedad ESD de las prendas de protección puede verse afectada por el uso normal, el lavado y la posible contaminación. La prendas de protección ESD deberán cubrir por completo todos los materiales que no cumplan con la norma en el uso normal (incluidos movimientos y al doblar el cuerpo) y no deben abrirse los cierres de velcro de la prenda. Deberán tomarse las medidas apropiadas para que el usuario del traje esté correctamente puesto a tierra. La resistencia entre la persona y la tierra debe ser inferior a $10^8\Omega$, por ejemplo, mediante el uso de un calzado adecuado.

En el caso poco probable de detectar un defecto, no utilice la prenda. Devuelva la prenda defectuosa (sin usar y descontaminada) a su distribuidor

Almacenaje - No guarde la prenda en condiciones de temperatura excesivamente alta ni expuesta a la luz solar directa

Eliminación - Elimine las prendas de acuerdo con las normativas locales.

Si tiene alguna pregunta póngase en contacto con el equipo técnico de Ansell. El fabricante declina toda garantía no indicada de forma expresa en el envase del producto y no se hace responsable del uso indebido de los productos Ansell.

ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG — DE

EU-Konformitätserklärung steht zum Herunterladen bereit unter www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2300 PLUS vormals MICROGARD® 2300 PLUS genannt

Etikettenkennzeichnung: 1. Schutzanzughersteller/Markenname. 2. CE-Kennzeichen. Bestätigt Kategorie III-Genehmigung durch SGS Firmko, EU-Verordnung 2016/425 Typenprüfung durchgeführt von SGS Firmko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniemenie 3), 00211 HELSINKI, Finland. Organismus notificado num.: 0598 3. Prenda de protección química de vida limitada. **4.** Lea esta hoja de instrucciones antes del uso **5.** Talla 6. Mes/año de fabricación **7.** Identificación del modelo. **8.** El pictograma de tallas indica las medidas del cuerpo **9.** No lavar. **10.** No planchar. **11.** No utilizar secadora. **12.** No lavar en seco. **13.** No reutilizar **14.** Material inflamable Mantenga alejado de fuego.

Niveles de protección y propiedades adicionales: 15. «Tipos» de protección de cuerpo entero alcanzados **16.** El monos ha sido probado conforme a la norma EN 1073-2 como protección frente a partículas radioactivas. **17.** Tejido conforme a la norma EN 1149-5 con tratamiento antiestático, ofrece protección electrostática cuando es puesto a tierra correctamente. **18.** Tejido probado según la norma EN 14126 como barrera de protección contra agentes biológicos.

Prestaciones del tejido de AlphaTec® 2300 PLUS	Clase EN*
EN 530 Abrasión	2 de 6
ISO 7854 Resistencia a la flexión	2 de 6
EN ISO 9073-4 Resistencia al desgarro	2 de 6
EN 13934-1 Resistencia a la tracción	2 de 6
EN 863 Resistencia a la perforación	2 de 6
EN 25978 Resistencia al bloqueo	Sin bloqueo
EN ISO 13935-2 Resistencia de las costuras	3 de 6

*Clase EN especificada por EN 14325:2004. Cuanto más elevado sea el número de clase mejor será el rendimiento del producto.

Resultados de la prueba de permeación química de AlphaTec® 2300 PLUS

Método de prueba	Sustancia química	Resultado	Clase EN*
EN ISO 6529	Hidróxido sódico (40%)	>480 min.	6 de 6
EN ISO 6529	Ácido sulfúrico (96%)	>480 min.	6 de 6

Prestaciones del traje completo AlphaTec® 2300 PLUS

Tipo 3: Prueba con chorro de agua	EN 14605:2005+A1:2009	Apto
Tipo 4: Pulverización	EN 14605:2005+A1:2009	Apto
Tipo 5: Prueba de partículas	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Lpm, 82/90 ≥ 30 % y Ls, 8/10 ≥ 15%	Apto
⚠ Partículas radiactivas	EN 1073-2:2002**	Clase 2
Propiedades electrostáticas	EN 1149-5:2008	Apto t_{50}< 4 s

* Nicht auf Entflammbarkeit geprüft, da das Produkt bereits mit einem Warnhinweis als entflammbar gekennzeichnet ist. Hinweis: Bietet keinen Schutz gegen ionisierende Strahlung.

Resultate des Tests der AlphaTec® 2300 PLUS Stoffe gemäß EN 14126:2003

Testmethode	EN-Klassifizierung	Testmethode	EN-Klassifizierung
ISO 16603	Bestätigt (20 kPa)	ISO 16604	Klasse 6 von 6
EN ISO 22610	Klasse 6 von 6	ISO/DIS 22611	Klasse 3 von 3
ISO 22612	Klasse 3 von 3		

Typische Einsatzbereiche

AlphaTec® Kleidung ist dazu konzipiert, Arbeiter vor gefährlichen Stoffen oder heiklen Produkten und Prozessen zu schützen. Sie wird typischerweise für den Schutz vor bestimmten Risiken unter Berücksichtigung der Bedingungen vor Ort und der Expositionsbedingungen eingesetzt. Bitte sehen Sie die erreichten „Typen"-Schutzgrade und zusätzlichen Eigenschaften.

Verwendungsbeschränkungen

- Lesen Sie sich vor der Verwendung erneut alle Anweisungen durch und überprüfen Sie den Anzug auf Schäden, die seine Schutzfunktion beeinträchtigen könnten (z. B. Löcher, beschädigte Nähte und Verschlüsse, stark verschmutzte Bereiche). Ersetzen Sie alle beschädigte Schutzkleidung.
- Beim Ablegen kontaminierter Kleidung ist größte Vorsicht geboten, damit der Träger nicht mit Gefahrstoffen in Berührung kommt. Wenn Kleidung kontaminiert ist, sollten vor ihrem Ablegen Dekontaminationsverfahren (Dekontaminationsdusche) durchgeführt werden.
- Im Fall von Kontaminierung, Verschleiß oder Beschädigung muss der Anzug ausgemustert und ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Das Tragen chemischer Schutzkleidung kann zu Hitzestress führen, wenn die Arbeitsumgebung nicht angemessen berücksichtigt wird. Es ist zu empfehlen, Unterkleidung zu ziehen, um die Gefahr von Hitzestressen oder Beschädigung des Ansell-Anzugs zu minimieren.
- Wenn Ansell-Produkte gemeinsam mit anderer Schutzausrüstung verwendet werden, und um volles Schutzniveau bestimmter Typs zu gewährleisten, müssen Manschetten an Handschuhen, Knöchel an Stiefeln und Kapuzen an Atemschutzsystemen gut verklebt werden. Ebenfalls verwendet werden sollte die selbstklebende Reißverschlussblende, wozu Sie das Abdeckpapier entfernen, einkeln sanfteren und sie fest andrücken. Achten Sie darauf, Rücke oder Falten zu vermeiden. Anschließend sollte die Reißverschlussblende zusätzlich mit Klebeband versehen, damit volles Schutzniveau gewährleistet werden kann.
- Kein Kleidungsstück bietet vollständigen Schutz gegen alle chemischen oder gefährlichen Stoffe. Die Entscheidung, ob Ansell-Produkte, allein oder in Kombination mit zusätzlicher Ausrüstung, für eine Anwendung geeignet ist, liegt letztendlich in der Verantwortung des Nutzers.
- Modelle mit befestigten Füßlingen: Die Füßlinge sind dazu konzipiert, in Chemikalienschutzstiefel (separat verkauft) getragen zu werden, wobei die Abdeckung über die obere Stiefelöffnung zu ziehen ist. Befestigte Füßlinge oder Stiefel sind nicht dazu geeignet, mit ihnen in verseuchten Chemikalien oder in Pfützen zu stehen.
- Rutschhemmende Fußbekleidung bietet beschränkte Rutschfestigkeit, beseitigt aber die Gefahr von Ausrutschen und Stürzen nicht völlig, insbesondere nicht auf nassen Böden. Stellen Sie sicher, dass Füßlinge oder Stiefel eine ausreichende mechanische Festigkeit für die Fläche haben, auf der Sie gehen wollen, und dass ihre Sohlen unbeschädigt sind. Manche Werkstoffe, die für Überstiefel, Überschuhe oder Füßlinge oder Stiefel verwendet werden, sind ungeeignet zur Verwendungen in Umgebungen, in denen Rutsch- oder Sturzgefahr besteht.
- Modelle mit silbernem retroreflektierendem Streifen zur besseren Sichtbarkeit; Das Produkt entspricht nicht der Norm EN ISO 20471.
- Modell mit Fingerschlaufen: Sollte nur mit einem doppelten Handschutzsystem benutzt werden, bei dem der Träger die Fingerschlaufen über den inneren Handschuh legt und die zweite Handschuh über dem Anzugärmel getragen wird.
- Warnung: Klettverschlüsse, falls vorhanden, dürfen während der Arbeit in Gefahrenzonen nicht geöffnet werden
- Elektrostatisch ableitfähige (ESD) Schutzkleidung darf nicht in der Nähe entflammbarer oder explosionsgefährdeter Umgebungen geöffnet oder ausgezogen werden, und auch nicht beim Hantieren von entflammbaren oder explosiven Stoffen. ESD-Schutzkleidung darf ohne vorherige Genehmigung des zuständigen Sicherheitsingenieurs nicht in sauerstoffangereicherten Umgebungen verwendet werden. Die Eigenschaften der Schutzkleidung kann aufgrund von Abnutzung und Verschleiß, durch Waschen und wortmäßig durch Kontaminierung beeinträchtigt werden. ESD-Kleidung muss während normaler Verwendung (einschließlich Biegen und Bewegungen) über alle nichtkonformen Materialien vollständig abdecken, und etwaige Klettverschlüsse der Kleidung dürfen nicht geöffnet werden. Es muss dafür gesorgt werden, dass der Träger des Anzugs angemessen geerdet ist. Der Widerstand zwischen Träger und Erdung muss mindestens $10^8\Omega$ betragen, was z. B. durch angemessenes Schuhwerk erreicht werden kann.

In unwahrscheinlichen Fall von Defekten sollten Sie den Anzug nicht tragen. Schicken Sie den defekten Anzug (unbenutzt und nicht kontaminiert) an Ihren Fachhändler zurück

Lagerung - Nicht an einem heißen Ort oder in direkter Sonnenlicht lagern

Entsorgung - Entsorgen Sie den Anzug gemäß Ihren lokalen Bestimmungen

Mit Fragen wenden Sie sich bitte an das technische Team von Ansell. Der Hersteller lehnt jegliche Gewährleistung, die nicht ausdrücklich auf der Produktverpackung angegeben ist, Er übernimmt keine Verantwortung für einen unsachgemäßen Gebrauch von Ansell-Produkten.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK — NL

EG-verklaring van overeenstemming is als download beschikbaar op www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2300 PLUS voorheen MICROGARD® 2300 PLUS genaamd

Labelaantekeningen: 1. Fabrikant coveral/merknaam **2.** CE-keurmerk. Bevestigt categorie III-goedkeuring door SGS Firmko, EU-verordening 2016/425 type-onderzoek uitgevoerd door SGS Firmko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniemenie 3), 00211 HELSINKI, Finland. Aangemelde instantie: 0598 3. Chemisch beschermende kleding met beperkte levensduur. **4.** Lees vóór gebruik de instructies. **5.** Maten. **6.** Maand/jaar van fabricage. **7.** Modelidentificatie. **8.** Pictogram geeft de lichaamsmaten aan **9.** Niet wassen. **10.** Niet strijken. **11.** Niet in een trommeldroger drogen. **12.** Niet chemisch reinigen. **13.** Niet hergebruiken. **14.** Brandbaar material. Uit de buurt van open vuur houden.

Beschermingsniveaus en aanvullende eigenschappen: 15. Volledige lichaams-bescherming "Types" bereikt **16.** Coveral getest volgens EN 1073-2 voor bescherming tegen radioactieve deeltjes **17.** EN 1149-5 Material antistatisch behandeld en biedt elektrostatische beschermingen wanneer de aarde-lijn wordt gebruikt. **18.** Materiaal getest volgens EN 14126 voor bescherming tegen infectieklemen.

Materiaalprestaties van AlphaTec® 2300 PLUS	EN-klasse*
EN 530 Schuring	2 van 6
ISO 7854 Flexbestendigheid	2 van 6
EN ISO 9073-4 Rasterweerstand	2 van 6
EN 13934-1 Zugfestigkeit	2 van 6
EN 863 Durchstoßfestigkeit	2 van 6
EN 25978 Blockwiderstand	Kein Blocken
EN IS

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA LV

ES atbilstības deklarācija vai lejupielādēt vietnē www.ansell.com/regulatory
AlphaTec® 2300 PLUS ķīmiski izturīgi cimdi MICROGARD® 2300 PLUS

Birka Markējums: 1. Darba tīrga raţotāja/zīmola nosaukums. 2. CE markējums. Atbilst SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland Pilnvarotais pārstāvis nr.: 0598. 3. Ķīmiskās aizsardzības apģērbs ar ierobeţotu lietošanas laiku. 4. Pirms lietošanas izlasiet šos norādījumus. 5. Ražošanas mēnesis/gads. 7. Modela identifikācija. 8. Izmēru piktogramā norādīti ķermeņa izmēri. 9. Nemazgāt. 10. Neglūdināt. 11. Nežāvēt vejas žāvētājā. 12. Netīrīt ķīmiskajā tīrītavā. 13. Nelietot. Autoţāvēt. 14. Nelietot. Nesterilizēt. 15. Ţāvēt ēnā. Netuvināties tuvumā.

Izmantošanas ierosinājumi un papildu īpašības: 15. Aptiţņojoša atbilstība pilnas ķermeņa aizsardzības "tipiem". **16.** Darba tīrgs ir pārbaudīts atbilstoši EN 1073–2 prasībām par aizsardzību pret radioaktīvām daļiņām. EN 1149–5 – audums ir apstrādāts ar vielu, kam piemīt antistatisks īpašības, un nevedam kā aizsardzības pret elektrostatisku impulsiem (ja ir pareizi zemēts). **18.** Audums ir pārbaudīts atbilstoši EN 14126 prasībām par aizsardzību pret infekciju izraisošiem mikroorganismiem.

Audums AlphaTec® 2300 PLUS fizioķīmiskās īpašības **EN Klase[1]**

EN 530 Berzēšanas noturība	2 no 6
EN ISO 7854 Noturība pret plaisāšanu	2 no 6
EN ISO 9073–4 Raušanas pretestība	2 no 6
EN ISO 13934–1 Stiepes izturība	2 no 6
EN 863 Caurdurošanas izturība	2 no 6
EN 25978 Noturība pret pieskrāpojumu	Piešķirama nav
EN ISO 13935–2 Šķyţņu izturība	2 no 6

[1] EN klase atbilstoši standartam EN 14325:2004. Jo lielāks klases numurs, jo augstāka efektivitāte.

Audums AlphaTec® 2300 PLUS ķīmisko vielu caursūkšanās pārbaudes rezultāti

Pārbaudes metode	Ķīmiskā viela	Rezultāts	EN klase[*]
EN ISO 6529	Nātrija hidroksīds (40%)	>480 min	6 no 6
EN ISO 6529	Sērskābe (96%)	>480 min	6 no 6

AlphaTec® 2300 PLUS aizsargtērpa kopējā efektivitāte

3. tips. Pārbaude ar strūkliem	EN 14605:2005+A1:2009	Atbilst prasībām
4. tips. Pārbaude ar apsmidzināšanu	EN 14605:2005+A1:2009	Atbilst prasībām
5. tips. Pārbaude ar daļiņām	EN ISO 13982–1:2004+A1:2010 Līmenī, 82/90 ± 30% un Ls, 8/10 ± 15%	Atbilst prasībām
Radioaktīvās daļiņas	EN 1073–2:2002**	2. klase
Elektrostatiskās īpašības	EN 1149–5:2008	Atbilda prasībām $t_{50} < 4$ s

* Aizdegšanās noturība nav pārbaudīta, jo uz izstrādājuma jau ir sniegts brīdinājums par uzliesmošanas spēju. * Piezīme. Neaizsargāt pret jonizējošo starojumu.

Audums AlphaTec® 2300 PLUS EN 14126:2003 rezultāti

Pārbaudes metode	Rezultāts	Pārbaudes metode	EN klasifikācija
ISO 16603	Atbilst prasībām (20 kPa)	ISO 16604	6. klase no 6
EN ISO 22610	6. klase no 6	ISO/DIS 22611	3. klase no 3
ISO 22612	3. klase no 3		

Tīpiskas lietošanas jomas
AlphaTec® darba tīrgi ir paredzēti darbinieku aizsardzībai no bīstamām vielām vai arī juţīgu produktu un procesu aizsardzībai no piesārņojuma. Tie parasti tiek lietoti aizsardzībai pret noteiktām bīstamām ķīmiskām vielām, no toksiskuma un ierobeţotas apstādes. Skatiet norādes par tipu aizsardzības līmeņiem un nodrošinājumu papildus īpašībām.

Lietošanas ierobeţojumi
• Pirms lietošanas pārskatiet visus norādījumus un pārbaudiet, vai darba tīrgam nav bojājumu, kas varētu ietekmēt tā aizsardzības funkcijas (piemēram, caurumi, bojāts šuves un stiprinājumu, stipri netīras daļas). Nomainiet bojātos tīrgus.
• Nevēlot piesārņot darba tīrgu, pirms to ievietošanas, ja tas ir nepieciešams, nesaskrāpējiet to bīstamām vielām, ja tīrgs ir piesārņots, pirms tā novilkšanas ir jāveic dekontaminācijas procedūra (t.i., dekontaminācijas dušas).
• Ja darba tīrgs ir piesārņots, nodīļu vai bojāts, tas ir atbilstoši jānovelk un jāiznīcina.
• Ja nav novērtēti potenciālie riski, ķīmiskās aizsardzības apģērbu nedrīkst izmantot darba vietās, kas var izraisīt kaitsmesu stresu. Lai samazinātu kaitsmesu stresu vai Ansell darba tīrgu bojājumus risku, ieteicams darba tīrgu pārklāt ar puderu.
• Ja Ansell produkti tiek lietoti kopā ar citiem individuālajiem aizsardzības līdzekļiem, kā arī visu tipu aizsardzībai, nepieciešams ar firmām pieņemt apceres par cimdiem, tērpu potēm dažās pie zābakiem un kapuci par ķīmisko vielu caursūkšanās pārbaudes rezultātiem.
• Ja Ansell produkti tiek lietoti kopā ar citiem individuālajiem aizsardzības līdzekļiem, kā arī visu tipu aizsardzībai, nepieciešams ar firmām pieņemt apceres pie cimdiem, tērpu potēm dažās pie zābakiem un kapuci par ķīmisko vielu caursūkšanās pārbaudes rezultātiem.
• Ja Ansell produkti tiek lietoti kopā ar citiem individuālajiem aizsarglīdzekļiem, kā arī visu tipu aizsardzībai, nepieciešams ar firmām pieņemt apceres pie cimdiem, tērpu potēm dažās pie zābakiem un kapuci par ķīmisko vielu caursūkšanās pārbaudes rezultātiem.
• Nevēlams darba tīrgs nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību pret visām ķīmiskajām vielām vai bīstamajām faktoriem. Lietotājs ir atbildīgs par galīgo lēmumu, nosakot, vai Ansell produkti vieni paši vai kopā ar citiem papildu individuālajiem aizsarglīdzekļiem ir pietiekami paredzētajam lietojumam.
• Modelēm ar pievienotām zēķēm: zeķes paredzētas ieviķī ķīmiskās aizsardzības zābakos (gāļegādās atsevišķi). Ja tīrgs ir ar zābaku zeķēm, ķīmiskās aizsardzības zābaku apģērbam. Pievienotās zeķes var pārnēsāt ne staigāšanai pa izţāpšām ķīmiskām vielām vai šķidrumu baseinim, ne stāvēšanai tajos.
• Apaļi ar pretslīdošanas īpašībām nodrošina ierobeţotu slīdēšanas pretestību, tie nevar pilnīgi izslēgt paslīdēšanas iespēju. Nepieciešami ir papildu pasākumi. Pārliecinieties, vai zeķes/zābaki sniedz mehānisko pretestību atbilstoši vīrsmai, pa kuru ţāstaigā, kā arī, vai tie nodrošina pietiekamu atbalstu kāju locītavām. Ja hoog ir kāja pēdas sānu daļa, kā arī pēdas/zābaki jāizmantot materiāli vai paredzēti lietošanai vidē, kur pastāv risks paslīdēt un/vai krist.
• Modeļi ar sudraba krāsas ārstaţoņu lenti labākai redzamībai: produkts neatbilst standartam EN ISO 20471.
• Modeļi ar pirkstu cilpām: jāliek tīkā kapē ar dubultu cimdu sistēmu, kur vaļādās uzlikto cilpu vīrs apakšējā cimdu. Jāiet ārā tīrās vietās vārtu darba tīrga pieslēgšanai. Brīdinājums! Ja produktam ir lipekļa stiprinājumi, tos nedrīkst atvērt, strādājot bīstamajā zonā.
• Ekstrastatiskās izlādes (ESD) aizsargapģērbu nedrīkst atvērt vai novilkt, ja atmosfērā ir vaţi uzliesmojoši vai spārdīšanās vielas, kā arī ārpāja ar vaţi uzliesmojošām vielām vai spārdīšanās vielām. Atmosfērā, kas baţātināta ar skābekli, ESD aizsargapģērbu drīkst izmantot tikai tad, ja to iepriekš ir apstiprinājusi par drošību atbildīga persona. Aizsargapģērbs ESD drīkst izmantot tikai tad, ja ir veikts riska novērtējums, kas ietver pieņemamu ESD aizsardzības līmeni, kas ir pietiekams, lai nepieļautu bīstamas situācijas, kas saistītas ar pārmērīgu ESD uzkrāšanos. Aizsargapģērbs ESD nedrīkst atvērt. Ir jāveic atbilstošas darbības, lai tērpa vākāţīta būtu pareizi zemēts. Jāizvairās, lai pretestība starp personu un zemi nepārsniegtu 10^8 Ω, pieņemam, jāvākā piemērot ayni.

Mazi tiţamagā gadījumā, ja darba tīrgs ir bojāts, nevākāţīts. Ar atbildīgu bojāto darba tīrgu (nelietotu un nepārsnēgtu) izplatītāju.

Glabāšana — neglabājiet karstās vietās vai tieši saules staros.

Likvidēšana — likvidējiet darba tīrgu atbilstoši vietējiem noteikumiem.

Ja rodas jautājumi, sazinieties ar Ansell tehnisko grupu.Raţotāja nesniedz nekādas garantijas, kas nav īpaši norādītas produkta iepakojumā, un nav atbildīgs par Ansell produktu neparedzētu lietojumu.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS HU

Az EU–megfelelőségi nyilatkozatot letöltheti a www.ansell.com/regulatory oldalról
AlphaTec® 2300 PLUS vegyi védőkesztyű MICROGARD® 2300 PLUS

Jelölések a címkén: 1. Kezeslábas gyártó/márkanevet 2. CE-jelölés. Igazolja az SGS Fimko, 2016/425 sz. EK–rendelet szerinti III. kategóriát. Az SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland Bejelentett szerv száma 0598. 3. Korlátozott élettartamú, vegyszer ellen védőruházat. 4. Használat előtt olvassa el ezeket az utasításokat 5. Méretek 6. Gyártási hónap/év. 7. Modell azonosítás. 8. A méretezési piktogram mutatja a testméreteket 9. Tilos mosni. 10. Tilos vasalni. 11. Tilos centrifugálni. 12. Vegytisztítása alkalmatlan. 13 Tilos újra felhasználni. 14. Gőzölhető anyag. Tartsa távol a tűztől.
Védelmi szintek és a további megvalósuló jellemzők: 15. Megvalósuló teljes testvédelem típusok. 16. A kezeslábas az EN 1073–2 szabályai szerint tesztelve a radioaktív részecskék kizárása szempontjából. 17. EN 1149–5 szerint az elektrosztatikus kezelésen esett át és megfelelő fokletes ezelen elektrosztatikus védelmet biztosít. 18. Szövet az EN 14126 szerint van tesztelve a fertőzést okozó kizárásai szempontjából.

Az AlphaTec® 2300 PLUS szövet fizikai teljesítménye EN–osztály[1]

EN 530 Súrlódás	6/2
EN ISO 7854 Rugalmas repedés	6/2
EN ISO 9073–4 Elhasadási ellenállás	6/2
EN ISO 13934–1 Szakítószilárdság	6/2
EN 863 Ellenálljon lyukasztásnak	6/2
EN 25978 Összetapadási ellenállás	Nincs összetapadás
EN ISO 13935–2 Varráserősség	6/3

[1] EN osztály az EN 14325:2004 szerint meghatározva. Minél magasabb az osztály száma, annál jobb a teljesítmény.

AlphaTec® 2300 PLUS szövet vegyszerek áthatolási vizsgálatának eredményei

Vizsgálati módszer	Vegyszer	Eredmény	EN–osztály[1]
EN ISO 6529	Nátrium-hidroxid (40%)	>480 perc	6/6
EN ISO 6529	Kénsav (96%)	>480 perc	6/6

AlphaTec® 2300 PLUS teljes testet fedő védőöltözet teljesítménye

3. tipus: Sugárfeszt	EN 14605:2005+A1:2009 Sikeres
4. tipus: Permetezési vizsgálat	EN 14605:2005+A1:2009 Sikeres
5. tipus: Részecskékre vonatkozó vizsgálat	EN ISO 13982–1:2004+A1:2010 Sikeres Szint, 82/90 ± 30% és Ls, 8/10 ± 15%
Szemcsés radioaktív anyagok	EN 1073–2:2002** Sikeres
Elektrosztatikai jellemzők	EN 1149–5:2008 Sikeres $t_{50} < 4$ s

** A gyulladással szemben ellenálló-képesség vizsgálatára nem kerül sor, mivel a terméken már szerepel a gyúlékonyságra vonatkozó figyelmeztetés. Megjegyzés: Nem vád az ionizáció sugárzással szemben.

AlphaTec® 2300 PLUS szövet EN 14126:2003 Eredmények

Vizsgálati módszer	EN–besorolás	Vizsgálati módszer	EN–besorolás
ISO 16603	Sikeres (20 kPa)	ISO 16604	6/6-osztály
EN ISO 22610	6/6 osztály	ISO/DIS 22611	3/3 osztály
ISO 22612	3/3 osztály		

Jellemző felhasználási területek
Az AlphaTec® öltözetek vamak kialakítva, hogy védjék a dolgozókat a veszélyes anyagokból vagy az érzékeny termékeket és folyamatokat a szennyeződéstől. Jellemzően a toxicitást és a kitettséget korlátozott munkavégzés esetén szükséges olyan helyeken, ahol szennyezés szolgálnak. Lásd a tipus szerinti védelmi szinteket és a további megvalósuló jellemzőket.

Használati korlátozások
• A használat előtt olvassuk el minden utasítást és ellenőrizze, hogy a védőruházatban nem találhatók-e olyan sérülés, amely hatással lehet a védelmi funkciókra (pl. lyukak, sérült varrások és rögzítők, elhasznált rögzítők). Szükség esetén ne szennyezze, ne karcolja az öltözéket.
• Szükséges veye a szennyezett öltözéket, hogy a felhasználó ne szennyeződjön be veszélyes anyagokkal. Ha az öltözékek szennyeződtek, akkor az öltözék levetése előtt szennyeződés elhárítási eljárást (azaz szennyeződés-mentesítési szolgáltatás) kell végrehajtani.
• Szennyeződés, kopás vagy sérülés esetén az öltözöket le kell cserélni, és megfelelően ártalmatlanítani kell.
• A vegyszer elleni védőruházatot viselése hőstresszhez vezethet, ha nem ügyelnek megfelelően a munkahelyi környezetre. Gondoskodni kell megfelelő alaöltözetről a kockázat csökkentése és a munkavégzés megfelelő szervezése.
• Ha Ansell termékeket használnak egyéb egyéni védőeszközökkel együtt, és a teljes védelem biztosítása, a megfelelő kockázatértékelés elvégzése szükséges a keresztszőnet, a bokarészeket a lábbélikéret, a kapucit pedig a légzőkészülékhez. Az ellenőrizze, hogy a kesztyűk megfelelő méretűek-e, és a kesztyűk szorosan illeszkednek-e a kesztyűn keresztül, ügyelve a gyűrődések és behajlások elkerülésére; a csipke rögzítőnek kivételével tüdőnek ragasztószalag-réteget kell felvinni a teljes védelem biztosítása érdekében.
• Egyetlen öltözék sem biztosít teljes körű védelmet minden vegyszer és veszélyes anyag ellen. Az Ansell termékek alkalmasságát a munkavégzés helyszínén az illetékes szakember akár önállóan, akár további egyéni védőeszközökkel kombinációban, végső soron a felhasználó felelőssége.
• Csatlakoztatott zoknival rendelkező modellek: a zoknik (kizárólag kaphatók) vegyvédelmi lábbelik belső vízszintes zsebben vannak kialakítva. Ha van egy tisztaszobai vagy egyéb hajtókával. A csatlakoztatott zoknik vagy lábbelik nem alkalmasak arra, hogy folyékony vegyi anyagokban vagy folyadékban álljanak vagy üljenek.
• A csúszásgátló lábbelik korlátozott csúszásellenállást biztosít, de nem szüntethi meg teljesen a csúszás veszélyét. Szükséges lehet kiegészítő intézkedések megtétele. Ügyeljen, hogy a zokni vagy lábbelik megfelelő mechanikai ellenállást biztosítson az adott felületre, amelyen lépnek, és hogy a lábak és az ízületek jól legyenek megtámasztva. A vagy csatlakoztatott zoknikban és lábbelikben használt egyes anyagok nem olyan szilárdságúak, mint a munkavégzés helyszínén a munkavégzés alatt fennálló veszélyek veszélye.
• A magas gibb lábtartókig érdekében ezzel szinű fényvisszaverő szalaggal ellátott modelek esetében a termék nem felel meg az EN ISO 20471 szabványnak.
• Az ujjhegyek és a tenyérrész kialakítása a csúcsokat és a szélesebb pontokat használtatnak, ahol a felhasználó az ujjhurkot az első kesztyűre akasztja, és ezt követően szorosan rögzíti a kesztyűt a kezére.
• Figyelmeztetés - Ha vannak kampós és horgos rögzítők, ezek nem lehetnek kinyitva a vezetékek szigetelése vagy szigetelése nélkül.
• Az elektrosztatikusan dissipatív (ESD) védőruházat nem nyújtható ki és nem vehető le, kivéve egy ellenőrzött vagy ellenőrzött-szerű helyszínen bez toho, aby de vopred schválil zodpovedný bezpečnostný inžinier. Mieru elektrostatického rozptylu ochranného odevu môže ovplyvniť opotrebovanie, prania a prispôsobenie ochranného odevu. Ochranný odev s elektrostatickými rozptylovými musí počas bežného používania (vrátane ohýbania a pohybu) pokrývať celé telo a musí byť riadnym spôsobom zapojený do ľubovoľné spony odevu musia zostať zatvorené. Je potrebné podniknúť príslušné kroky na správne uzemnenie obleku. Odpor medzi osobou a uzemnením nesmie prekračovať 10^8 Ω. Dosiahnete to napríklad adekvátnou obuvou.

Ak sa vyskytne chyba (pravdepodobnosť je nízka), odev si neoblekajte. Poškodený odev (nepoužitý a nekontaminovaný) vráťte svojmu predajcovi.
Skladovanie – Neskladovať pri nadmernej teplote a na priamom slnku.
Likvidácia – Odevy likvidujte v súlade s lokálnymi nariadeniami.
Na otázky vám odpovie technický tím spoločnosti Ansell.
Výrobca sa zriekla poskytovania akýchkoľvek záruk, okrem tých, ktoré sú konkrétne uvedené na balení produktu. Nepreberá teiež zodpovednosť za nesprávne používanie produktov Ansell.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ EL

Η Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται για λήψη στη διεύθυνση www.ansell.com/regulatory
AlphaTec® 2300 PLUS γαντάκι από παρεμβάν με ένα συνοχώνα MICROGARD® 2300 PLUS

Σήμανση Ετικέτας: 1. Κατασκευαστής προστατευτικού ενδύματος/εμπορική ονομασία. 2. Σήμανση CE. Επιβεβαιώνει την συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 Κανονισμός ΕΕ 2016/425 Ελέγχου τύπου από την SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland. Κοινοποιημένος οργανισμός αριθμ.: 0598 3. Φθαρείς ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός. 4. Πριν τη χρήση διαβάστε αυτές τις οδηγίες 5. Μέγεθος 6. Μήνας/έτος κατασκευής. 7. Αναγνώριση μοντέλου. 8. Η μεγεθοπίνακας χρησιμοποιείται για τη μέτρηση του σώματος 9. Μη πλύνετε. 10. Μη σιδερώνετε. 11. Μη στύβετε στη φυγόκεντρο. 12. Δεν μπορεί καθαριστεί χημικά. 13. Μη χρησιμοποιείτε ξανά. 14. Ατμοποιήσιμο υλικό. Μακρύνετε από τη φωτιά. 15. Στεγνώνετε σε σκιερό μέρος. Μακρύνετε από τις πηγές θερμότητας.
Πρόσθετες πληροφορίες και χαρακτηριστικά: 15. Πλήρεις τύποι προστασίας σώματος. 16. Η φόρμα δοκιμάστηκε σύμφωνα με τα πρότυπα EN 1073-2 σχετικά με τη μόλυνση από ραδιενεργά σωματίδια. 17. EN 1149-5 Υφασμάτων. Η φόρμα δοκιμάστηκε σύμφωνα με τα πρότυπα EN 1149-5 για τη μη ηλεκτροστατική μόλυνση σε περίπτωση σωστής γείωσης. 18. Η φόρμα δοκιμάστηκε σύμφωνα με τα πρότυπα EN 14126 σχετικά με τη μόλυνση από μικροοργανισμούς παράγοντες.

Φυσικές επιδόσεις του υφάσματος AlphaTec® 2300 PLUS

EN 530 Τριβή	2 από 6
EN ISO 7854 Πτυχώτιση κάμψης	2 από 6
EN 9073–4 Αντοχή σε απόσχιση	2 από 6
EN ISO 13934–1 Εφελκυστική αντοχή	2 από 6
EN 863 Αντοχή σε διάτρηση	2 από 6
EN 25978 Αντοχή σε μπλοκάρισμα	2 από 6
EN ISO 13935–2 Αντοχή ραφών	3 από 6

[1] Κατηγορία EN που υπολογίστηκε σύμφωνα με τα EN 14325:2004. Όσο υψηλότερος είναι ο αριθμός κατηγορίας, τόσο καλύτερη είναι η απόδοση.

Αποτελέσματα δοκιμής διείσδυσης χημικών του υφάσματος AlphaTec® 2300 PLUS

Μέθοδος ελέγχου	Χημικό	Αποτέλεσμα	Κατηγορία EN[1]
EN ISO 6529	Υδροξείδιο του νατρίου (40%)	>480 λεπτά	6 από 6
EN ISO 6529	Θειικό οξύ (96%)	>480 λεπτά	6 από 6

Επιδόσεις ολόσωμης στολής AlphaTec® 2300 PLUS

Τύπος 3: Δοκιμή ψεκασμού βίαιης	EN 14605:2005+A1:2009	Pass
Τύπος 4: Δοκιμή ψεκασμού	EN 14605:2005+A1:2009	Pass
Τύπος 5: Δοκιμή σωματιδίων	EN ISO 13982–1:2004+A1:2010 Συνολικό, 82/90 ± 30% και Ls, 8/10 ± 15%	Pass
Δ Ραδιενεργά σωματίδια	EN 1073–2:2002**	Κατηγορία 2
Ηλεκτροστατικές ιδιότητες	EN 1149–5:2008	Pass $t_{50} < 4$ s

** Η αντίσταση στην ανάφλεξη δεν έχει ελεγχθεί καθώς το προϊόν έχει ήδη προειδοποίηση αναφλεξιμότητας. Σημείωση: Δεν προστατεύει από την ιονιζόουσα ακτινοβολία.

Υφασμάτων AlphaTec® 2300 PLUS Αποτελέσματα EN 14126:2003

Μέθοδος ελέγχου	Κατηγορία EN	Μέθοδος ελέγχου	Κατηγορία EN
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Κατηγορία 6 από 6
EN ISO 22610	Κατηγορία 6 από 6	ISO/DIS 22611	Κατηγορία 3 από 3
ISO 22612	Κατηγορία 3 από 3		

Τυπικά τομέις χρήσης
Τα ενδύματα AlphaTec® έχουν σχεδιαστεί για να προστατεύουν τους εργαζόμενους από επικίνδυνες ουσίες, ή για προστασία των ευαίσθητων προϊόντων και διαδικασιών από μόλυνση. Χρησιμοποιούνται συνήθως για προστασία από ειδικούς κινδύνους, που περιλαμβάνουν τις τοξικότητα, τις χαμηλές δόσεις, τις ενεργές ουσίες στο Επιπλέοι προστασίας «Τύπου» και τις Πρόσθετες δείκτες που επιτεύχθηκαν.

Περιορισμοί χρήσης
• Πριν από τη χρήση, διάβτε και πάλι όλες τις οδηγίες και επιβεβαιώστε τα ενδύματα για τυχόν ζημιές, πιθ. ανεπαρκείς ιδιότητες (π.χ. τρύπες, χαλασμένες ραφές και συνδέσεις, πολύ ελάθραστες περιοχές).
• Αποφεύγοντας τη μόλυνση κατά τη χρήση, αν χρειάζεται, καθαρίστε τα ρούχα πριν τα αφαιρέσετε και αν τα ρούχα είναι μολυσμένα, θα πρέπει να ακολουθήσετε διαδικασίες απολύμανσης (δηλ. νιπός απολύμανσης) πριν τα αφαιρέσετε τα ρούχα.
• Μετά από μόλυνση, φθορά ή βλάβη το ένδυμα πρέπει να αφαιρεθεί και να απορριφθεί.
• Η χρήση προστατευτικού ενδύματος για χημικά μπορεί να προκαλέσει θερμική κατάπονση εάν δεν δοθεί η δέουσα προσοχή στο περιβάλλον εργασίας. Θα πρέπει να ληφθούν μέτρα για τη μείωση του κινδύνου θερμικής καταπόνησης της θέμιας κατασταση ή της ζήμιας στο ένδυμα Ansell.
• Στην τη γεφύρωση μεταξύ ενός ενδύματος και μιας μάλα Μπότα και μιας πλήρη προστασία «Τύπου» κιτ, ίσως απαιτήσετε να συγκολλήσετε με ταινία ή ένα ρούχο ή ένα ρούχο κάλυψης με τον κατάλληλο τρόπο.
• Θα πρέπει κατάλληλα μέτρα ασφαλείας κατά τη χρήση ενός ενδύματος υπό πίεση.
• Μετά από μόλυνση, φθορά ή βλάβη το ένδυμα πρέπει να αφαιρεθεί και να απορριφθεί.
• Η χρήση προστατευτικού ενδύματος για χημικά μπορεί να προκαλέσει θερμική κατάπονση εάν δεν δοθεί η δέουσα προσοχή στο περιβάλλον εργασίας. Θα πρέπει να ληφθούν μέτρα για τη μείωση του κινδύνου θερμικής καταπόνησης της θέμιας κατασταση ή της ζήμιας στο ένδυμα Ansell.
• Στον τη γεφύρωση μεταξύ ενός ενδύματος και μιας μάλα Μπότα και μιας πλήρη προστασία «Τύπου» κιτ, ίσως απαιτήσετε να συγκολλήσετε με ταινία ή ένα ρούχο ή ένα ρούχο κάλυψης με τον κατάλληλο τρόπο.
• Θα πρέπει κατάλληλα μέτρα ασφαλείας κατά τη χρήση ενός ενδύματος υπό πίεση.

AlphaTec® 2300 PLUS Fabric EN 14126:2003 Results

Method to test	EN classification	Method to test	EN classification
ISO 16603	Πέρασμα (20 kPa)	ISO 16604	Κλάση 6 από 6
ISO 22610	Κλάση 6 από 6	ISO/DIS 22611	Κλάση 3 από 3
ISO 22612	Κλάση 3 από 3		

Τιμονίνα σθένεια του υποστρώματος
Θέλουμε λοιπόν η ΕΟΚ ΕΟΚ ΕΟΚ